

C.A 5292 / C.A 5293, ASYC IV

Multimeter Multimeter mit grafischem Farbdisplay,
100 000 Digits

Diese Anleitung finden Sie in mehreren Sprachen auf der
mitgelieferten CD.

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie der Qualität unserer
Produkte entgegenbringen.

Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf der mitgelieferten
CD. Herunterladen: www.chauvin-arnoux.com.

**Achtung, zu Ihrer eigenen Sicherheit und um Materialschäden
zu vermeiden, lesen Sie bitte aufmerksam das mitgelieferte
Sicherheitsdatenblatt.**

Dieses Gerät entspricht der Sicherheitsnorm EN61010-2-033
CAT IV 600V – CAT III 1000V, doppelte Isolierung
(Sicherheitsbestimmungen für elektrische Messgeräte), die Dichtheit
ist IP67 (Norm IEC60529). Sollte das Gerät nass werden, trocknen
Sie es dennoch vor der nächsten Verwendung sorgfältig ab,
besonders an der Anschlussleiste.

Das Gerät wurde für die Verwendung in Innenräumen entwickelt:

- in einer Umgebung mit Verschmutzungsgrad 2
- in einer Höhe bis höchstens 2.000m
- bei einer Temperatur zwischen 0°C und 40°C
- bei einer relativen Feuchte unter 80 % bis 35°C.

Es ist einsetzbar für Messungen an Kreisen:

- Messkategorie III für Spannungen mit höchstens
1000V (AC oder DC) gegen Erde,
- Messkategorie IV für Spannungen mit höchstens
600V (AC oder DC) gegen Erde.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit dürfen Sie nur Leitungen verwenden, die
mit dem Gerät mitgeliefert wurden, diese entsprechen der Norm
EN61010-031. Überzeugen Sie sich vor dem Gebrauch vom
einwandfreien Zustand des Geräts.

Niemals eine unbenutzte Klemme berühren, solange das Gerät an
Messkreise angeschlossen ist.
Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur geeignete Zubehöreile,
die mit dem Gerät geliefert oder vom Hersteller zugelassen wurden.

FRANCE

Chauvin Arnoux Group
190, rue Championnet
75876 PARIS Cedex 18
Tél : +33 1 44 85 44 85
Fax : +33 1 46 27 73 89
info@chauvin-arnoux.com
www.chauvin-arnoux.com



X04857A03_Ed1_11/2018

	C.A 5292	C.A 5293
Anzeige	Grafik-Farbdisplay (70 x 52)	
Stromversorgung	4 Batterien R6 (AA) oder 4 Akkus Ni-Mh 1.5V	
Digits	100.000	
Kommunikation	IR / USB (Option : Bluetooth)	

SICHERUNG UND BATTERIEN ODER AKKUS

Sicherung : 11 A : 10 x 38 – 1000 V

F – Schaltvermögen : > 18 kA

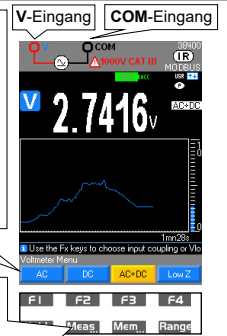
4 Batterien, 1,5 V AA LR6 oder Akkus 1,2 V Ni MH LSD

**ANSCHLUSSLEISTE**

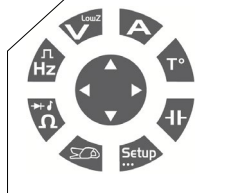
Drei 4 mm Buchsen für Bananenstecker sowie ein optischer Anschluss für
USB-Kabel

**ANZEIGE DER ANSCHLÜSSE AM DISPLAY****SPANNUNG : VAC, VDC, VAC+DC**

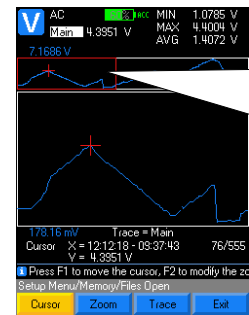
1. Aktivieren Sie « V », dann
drücken Sie auf **F1, F2, F3, F4**
um die Kopplung zu wählen :
 - AC,
 - DC,
 - AC+DC oder
 - **WowZ**.
 Einstellung **SETUP** → **MESURE**
konfiguriert Filter, Impedanz,
Bezug...



2. Grafik-Modus (Standard),
aber wählen Sie **Meas** für
eine andere Anzeige
 - **GRAPH** grafische Anzeige
des Messprotokolls
 - **REL** Relativmessung
 - **SURV** für MIN/MAX/AVG
mit Zeitpunkt
 - **SPEC** Aufrufen der
technischen Daten
 - **MEAS+** Auswählen einer
 - **WFORM** (Signalform)



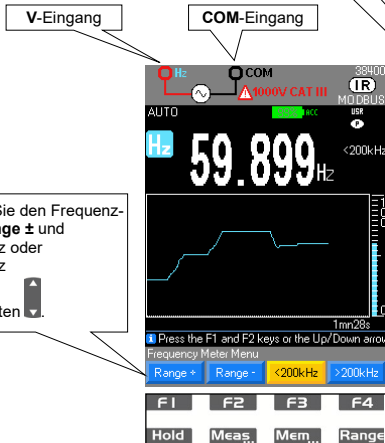
3. Wählen Sie **Mem...** zum Aufzeichnen oder Beenden einer
Sequenz (modellabhängig bis zu 30.000 Messungen)
Abrufen der Daten durch langen Druck auf **Mem...**

GRAFIKANZEIGE FÜR VAC+DC AUS Mem...

**Vergrößerter
Abschnitt**
Wählen Sie mit
F1/F2/F3 das
gewünschte
Objekt (Cursor,
Zoom oder Kurve)
und ändern Sie
den Wert mit den
Pfeilen.

FREQUENZ: Hz**WIDERSTAND : Ω, DIODE, DURCHGANG****KAPAZITÄT : fF**

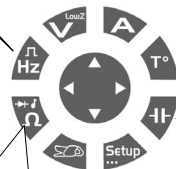
1. Aktivieren Sie **Hz**



2. Wählen Sie den Frequenz-
bereich **Range ±** und
< 200 kHz oder
> 200 kHz

Mit den Tasten

3. Wählen Sie **Meas...**, dann
 - **REL** Relativwertmessung
 - **SURV** für MIN/MAX/AVG
mit Zeitpunkt
 - **SPEC** zum Abrufen der
technischen Daten.
 - **MEAS+** zur Auswahl einer
der Sekundärfunktionen:
MATCH, DCV, PER,
PW+/-, CNT+/-

V-Eingang COM-Eingang

1. Aktivieren Sie **Ω** durch Tastendruck. Ein Druck auf:

- **F2** Zugriff auf **Ω** (Durchgang)
 - **F3** auf Messbereich 100 Ohm
 - **F4** Diodenwahl (Diodenprüfung 4V oder 26V) oder
mehrmals drücken
2. Wählen Sie **Meas...**, und dann
 - **REL** Relativwertmessung
 - **SURV** für MIN/MAX/AVG mit Zeitpunkt
 - **SPEC** zum Abrufen der technischen Daten.
 - **MEAS+** für die Sekundärfunktion **MATH**

V-Eingang COM-Eingang

RUN erscheint
während die
Messung läuft, und
OL bei
Messbereichs-
überschreitung oder
Kurzschluss.

1. Aktivieren Sie **fF**, mit dieser Taste.
Ein Druck auf :
 - **F1** Zugriff auf **Range+**
 - **F2** Zugriff auf **Range-**

- Wählen Sie den Messbereich mit den Tasten
2. Wählen Sie zuerst **Meas...**, und dann:
 - **REL** Relativwertmessung
 - **SURV** für MIN/MAX/AVG mit Zeitpunkt
 - **SPEC** zum Abrufen der technischen Daten.

TEMPERATUR

°C, °F, K für TL/TJ oder Pt100/Pt1000



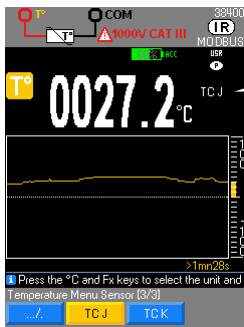
Anzeige im Relativmodus REL :

REL
Bezug
Δ Abweichung
Δ% Abweichung %
Rücksetzen des
Bezugswerts mit langem
Druck auf Meas...

Aktivieren Sie T°

- 1^{er} Druck auf F1 / F2 / F3 → °C, °F, K
- 2^{ème} Druck → Pt100, Pt1000
- 3^{ème} Druck → TC J oder TC K

Grafikanzeige in °C mit Pt1000 :



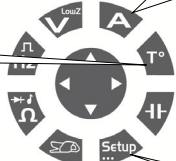
Pt100
Pt1000
TC J
TC K

DIREKTE STROMMESSUNG : A

COM-Eingang A-Eingang



1. Aktivieren Sie «A», dann drücken Sie auf F1, F2, F3, um die Kopplung zu wählen:
 - AC,
 - DC oder
 - AC+DC
2. Wählen Sie **SETUP** → **MESURE** zum Konfigurieren von Filter, Impedanz, Bezug...



SETUP Menü

STROM MIT STROMZANGE



1. Aktivieren Sie die Funktion «Zange».
2. Wählen Sie die Kopplung, drücken Sie dann ein 2. Mal auf das Konfigurations-menü: **MESSUNG** oder **Eingang V** oder **A**.
3. Geben Sie das **Verhältnis** der Zange ein 0001.0 A/0001.0 V Standardwert, mit den Tasten
4. Wählen Sie die Einheit, **A** Standardeinstellung.

SEKUNDÄRMESSUNGEN ÜBER MEAS...



Aktivieren bzw. deaktivieren des gewünschten Modus mit der Taste **MEAS...** dann über **F1 / F2 / F3 / F4**.

- **GRAPH** : Anzeige im Grafik-Modus.
- **REL** : Relativmodus (REF, Δ, Δ%)
- **SURV** : Überwachungsmodus (MIN, MAX, AVG)
- **SPEC** : Daten (SMIN, SMAX, %, Digits)
- **MEAS+** : für die Sekundärfunktionen
- **WFORM** : Wellenform anzeigen lassen

Wählen Sie die Wellenform **V** oder **A**. Der Modus **Waveform** steht nur im AC-Modus bei Frequenzen zwischen 10 und 600 Hz zur Verfügung. Dieser Modus zeigt die Wellenformen, sowie MIN und MAX an.



SETUP-MENÜ

Im SETUP-Menü werden die Einstellungen in 3 Stufen vorgenommen :

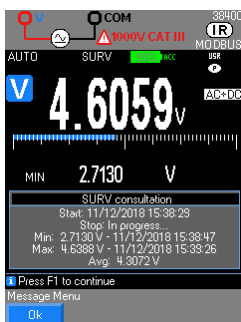
1. **Allgemeine Einstellungen**
 - **Util** : Beleuchtung, Standby, Signalton, Sprache, Uhr
 - **Com.** : Typ IR oder BT, Protokoll SCPI oder MODBUS
 - **Energie** : Akku/Batterie-Type und Kapazität
2. **Messkonfiguration**
 - **Messen** : Filter ein/aus, Impedanz, Bezug, dBm und W
 - **Zange** : V- oder A-Messen, Verhältnis, Einheit
 - **Math** : Messen, Koeffiziente A und B, Einheit
3. **Konfiguration und Anpassung MTX**
 - **Speicher** : Dateien, Aufzeichnungsanzahl, Frequenz
 - **Config** : Standard, Start mit Benutzer- oder Grundeinstellung
 - **Infos** : Modell, Seriennummer, Software-Version

MODUS ÜBERWACHUNG : MEAS/SURV



Aktivieren oder starten, deaktivieren oder stoppen Sie den **SURV**-Überwachungsmodus mit **F1/F2**

Wenn Sie **F3** unter **SURV** drücken, öffnet sich ein Fenster zum Aufrufen der Aufzeichnungen **CONSULT** :



MATH-FUKTION

Die Funktion $Ax + B$ lässt sich so einstellen, dass die ursprüngliche Größe direkt abgelesen werden kann.

1. Öffnen Sie «Menu» mit der Taste **SETUP**, dann **MATH**.
2. Wählen Sie die Funktion V, A, Ω oder Hz mit den Tasten F1, F2, F3, F4.
3. Wählen und bestimmen Sie die Koeffizienten A und B.
4. Wählen Sie die Einheit.

Einstellungen :



MATH-Funktionen, unter Sekundärfunktion V Meas.../MEAS+ :



Ergebnis der MATH-Funktion als Sekundärfunktion und Anzeige des Hauptwerts

SPEICHERMODUS : Mem...

1. Einstellung über **SETUP**-Menü bzw. langer Druck auf **Mem**:
2. Wählen und bestimmen Sie die Parameter:
 - **Dateien** : Liste der gespeicherten Dateien nach Zeitpunkt
 - **Anz. Aufzg.** : Aufzeichnungsanzahl → max. 10.000 oder 30.000 D (modellabhängig)
 - **Takt** : Aufzeichnungstakt in h, min, s, ms



Aktivieren/Deaktivieren Sie den automatischen **MEM**-Aufzeichnungsmodus durch kurzes Drücken: Max. 10 oder 30 Sequenzen (modellabhängig)

Langer Druck auf **Mem...** ruft das Anzeigemenü der aufgezeichneten Dateien auf → **F1**:

1. Anzeigen und Öffnen der Liste mit **F1**.
2. Auswahl mit den Tasten
3. Auswahl mit der Taste **F1** bestätigen, dann Öffnen.
4. Löschen Sie eine Sequenz oder löschen Sie alle Sequenzen aus dem Speicher.

Hochzählen der Aufzeichnungsanzahl ab Beginn der Sequenz.

